



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 24 janvier 2023, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of City Council**

**Tuesday, January 24, 2023, at 7 p.m.**  
In room Saint-Jean at city hall

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général  
Chantal Dubé, greffière adjointe

**Conseillers :**

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Conseiller Eric Morneault procède avec la réflexion.

Monsieur le maire, Eric Marquis, procède avec la reconnaissance suivante :

- Monsieur Mikael Nadeau pour son courage d'avoir dénoncé l'intimidation à son école et pour s'être taillé une place dans la liste des 30 jeunes francophones de moins de 30 ans à surveiller en 2023 du journal l'Acadie nouvelle.

La réunion débute à 19 h 02 sous la présidence du maire, Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseiller Aldéo Nadeau, appuyé de conseiller Eric McGuire, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. **Adoptée**

**DIVULGATION D'INTÉRÊT :**

Madame Chantal Dubé s'absentera de la salle pour le point 6.a Nomination de fonctionnaires suppléants.

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, CAO  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

**Councillors:**

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Councillor Eric Morneault proceeds with the reflection.

Mayor, Eric Marquis, proceeds with the following recognition:

- Mr. Mikael Nadeau for his courage in denouncing bullying in his school and for having earned a place on the Acadie nouvelle newspaper's list of 30 young Francophones under 30 years old to watch in 2023.

Mayor Eric Marquis calls the meeting to order at 7:02 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It is moved by councillor Aldéo Nadeau, seconded by councillor Eric McGuire, that the agenda be adopted as presented. **Carried**

**DISCLOSURE OF INTEREST:**

Mrs. Chantal Dubé will leave the room for item 6.a Nomination of acting officers.

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

2023 -001 Conseiller Eric McGuire propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 13 décembre 2022 – Réunion ordinaire publique
- 13 décembre 2022 – Cérémonie d'assermentation

Appuyé de conseillère Denise Landry  
Nadeau Adoptée

**PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE**

**DEMANDE DE MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – ROUTE 144**

2023 -002 Conseillère Lisa Parent propose que le conseil municipal considère une modification au Plan d'aménagement municipal d'Edmundston afin de permettre la réalisation d'un projet de construction industriel sur une partie de la propriété identifiée par le NID 35303601 et située sur le Route 144, dans le secteur Saint-Basile, à Edmundston.

Il est résolu que la modification proposée soit présentée au public le 21 février 2023, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville d'Edmundston à compter de 19 h et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par le paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'Urbanisme* dans le journal « Info weekend », ainsi que sur le site Internet municipal, indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions ou commentaires au projet proposé pourront être présentés au conseil municipal dans les 30 jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du greffier municipal.

Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

**DEMANDE DE MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 7, AVENUE LANG**

2023 -003 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le conseil municipal considère une modification au Plan d'aménagement municipal

**ADOPTION OF MINUTES**

2023 -001 Councillor Eric McGuire moves that the minutes of the following meeting be received as presented.

- December 13, 2022 – Regular public meeting
- December 13, 2022 – Swearing-in ceremony

Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**MUNICIPAL PLAN AND ZONING**

**REQUEST FOR AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – ROUTE 144**

2023 -002 Councillor Lisa Parent moves that the municipal council considers the adoption of an amendment to the Municipal Development Plan to allow the realization of an industrial construction project on part of the property identified by PID 35303601 and located on Route 144, Saint-Basile sector, in Edmundston.

Be it resolved that the amendment be presented to the public on February 21, 2023, in the Saint-Jean room of Edmundston City Hall, at 7 p.m. and that the city clerk undertakes, in the name and on behalf of the council, to publish public notice, prescribed by subsection 25(1) of the *Planning Act* in the "Info weekend" newspaper, as well as on the municipal website, indicating the intention of the municipal council, the date and place of the public presentation, and that the objections or comments can be presented to the municipal council within 30 days of the date of the public presentation by sending them to the office of the city clerk.

Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**REQUEST FOR AMENDMENT TO MUNICIPAL PLAN – 7 LANG AVENUE**

2023 -003 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that the municipal council considers the adoption of an amendment to the Municipal Development Plan for

d'Edmundston pour la propriété identifiée par le NID 35274257 et située au 7, avenue Lang, à Edmundston, afin de permettre la consolidation avec une propriété voisine.

Il est résolu que la modification proposée soit présentée au public le 21 février 2023, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville d'Edmundston à compter de 19 h et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par le paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'Urbanisme* dans le journal « Info weekend », ainsi que sur le site Internet municipal, indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions ou commentaires au projet proposé pourront être présentés au conseil municipal dans les 30 jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du greffier municipal.

Appuyée de conseiller Eric Morneau  
Adoptée

#### AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

##### LÉGISLATIF

#### NOMINATION DE FONCTIONNAIRES SUPPLÉANTS : GREFFIÈRE ADJOINTE ET TRÉSORIER ADJOINT

Madame Chantal Dubé sort de la salle pour ce dossier.

2023 -004 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que madame Chantal Dubé soit nommée greffière municipale adjointe d'Edmundston, conformément à l'article 73 de la *Loi sur la gouvernance locale*.  
Appuyée de conseillère Karen Power  
Adoptée

2023 -005 Conseiller Eric Desjardins propose que monsieur Jacques Couturier soit nommé trésorier adjoint d'Edmundston, conformément à l'article 73 de la *Loi sur la gouvernance locale*.  
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
Adoptée

the property identified by PID 35274257 and located at 7 Lang Avenue, in Edmundston to allow its consolidation with a neighbouring property.

Be it resolved that the amendment be presented to the public on February 21, 2023, in the Saint-Jean room of Edmundston City Hall, at 7 p.m. and that the city clerk undertakes, in the name and on behalf of the council, to publish public notice, prescribed by subsection 25(1) of the *Planning Act* in the "Info weekend" newspaper, as well as on the municipal website, indicating the intention of the municipal council, the date and place of the public presentation, and that the objections or comments can be presented to the municipal council within 30 days of the date of the public presentation by sending them to the office of the city clerk.

Seconded by Councillor Eric Morneau  
Carried

#### OTHER MUNICIPAL ISSUES

##### LEGISLATIVE

#### NOMINATION OF ACTING OFFICERS: ASSISTANT CLERK AND ASSISTANT TREASURER

Mrs. Chantal Dubé leaves the room for this item.

2023 -004 Councillor Denise Landry-Nadeau moves that, pursuant to article 73 of the *Local Governance Act*, Mrs. Chantal Dubé be appointed Assistant Clerk for Edmundston.  
Seconded by Councillor Karen Power  
Carried

2023 -005 Councillor Eric Desjardins moves that, pursuant to article 73 of the *Local Governance Act*, Mr. Jacques Couturier be appointed Assistant Treasurer for Edmundston.  
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
Carried

**LOISIRS ET SPORTS**

**FOURNISSEUR – MACHINES DISTRIBUTRICES**

2023 -006 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Pepsico Beverages Canada, concernant une entente d'une durée de cinq ans pour la fourniture de boissons et de machines distributrices.  
Appuyée de conseillère Lisa Parent  
Adoptée

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPEL D'OFFRES – BRANCHEMENT DU NOUVEAU Puits D'EXTRACTION D'EAUX SOUTERRAINES SECTEUR SAINT-BASILE**

2023 -007 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Conrad Lavoie et Fils Ltée, concernant le branchement du nouveau puits d'extraction d'eaux souterraines dans le secteur Saint-Basile.  
Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau  
Adoptée

**DÉVELOPPEMENT**

**PROGRAMME D'INCITATIFS DE DÉVELOPPEMENT 2023-2025**

Madame Isabelle Laplante, coordonnatrice au développement économique, présente les trois incitatifs recommandés et les résolutions suivantes sont apportées.

2023 -008 Conseillère Karen Power propose que le programme de soutien à la création de logements abordables, intitulé « Offrir des logements à prix abordables, c'est dans ma nature! », soit adopté tel qu'il a été présenté.  
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

2023 -009 Conseiller Eric McGuire propose que le programme de soutien au démarrage d'entreprise, intitulé « Entreprendre, c'est dans ma nature! », soit adopté tel qu'il a été présenté.  
Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau  
Adoptée

**RECREATION AND SPORTS**

**SUPPLIER – VENDING MACHINES**

2023 -006 Councillor Aldéo Nadeau moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Pepsico Beverages Canada, concerning a five-year agreement for the supply of vending machines.  
Seconded by Councillor Lisa Parent  
Carried

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL – CONNECTION OF THE NEW GROUNDWATER EXTRACTION WELL SAINT-BASILE SECTOR**

2023 -007 Councillor Eric Desjardins moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Conrad Lavoie et Fils Ltée, concerning the connection of the new groundwater extraction well in the Saint-Basile sector.  
Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau  
Carried

**DEVELOPMENT**


**2023-2025 DEVELOPMENT INCENTIVE PROGRAM**

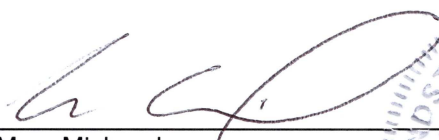
Mrs. Isabelle Laplante, Economic Development Coordinator, presents the three recommended incentives and the following motions are brought.

2023 -008 Councillor Karen Power moves that the incentive to support the creation of affordable housing, entitled "Offering affordable housing: it's in my nature!" be adopted as presented.  
Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

2023 -009 Councillor Eric McGuire moves that the business start-up support incentive, entitled "Entrepreneurship: it's in my nature!" be adopted as presented.  
Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
Carried

<p><b>2023 -010 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le programme d'appui à l'achat de terrains dans les parcs industriels municipaux, intitulé « Développer, c'est dans ma nature! », soit adopté tel qu'il a été présenté. Appuyée de conseillère Karen Power Adoptée</b></p> <p>Monsieur le Maire lève l'embargo sur un communiqué.</p> <p><b><u>INFORMATION GÉNÉRALE</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 21 février 2023, à 19 h</li><li>• Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – dépenses 2022</li><li>• Dévoilement – étude sur le logement à Edmundston – lundi 30 janvier, à 16 h, au Palais des congrès.</li></ul> <p><b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u></b></p> <p>Aucun commentaire ni question n'est apporté.</p> <p><b><u>LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT</u></b></p> <p>Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 19 h 43.</p>	<p><b>2023 -010 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moves that the incentive to support the purchase of land in municipal industrial parks, entitled "To develop: it's in my nature!" be adopted as presented. Seconded by Councillor Karen Power Carried</b></p> <p>Mr. Mayor lifts the embargo on a press release.</p> <p><b><u>GENERAL INFORMATION</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Next regular public meeting: Tuesday, February 21, 2023, at 7 p.m.</li><li>• Council members' expenses – December 2022</li><li>• Unveiling – housing study in Edmundston – Monday, January 30, 2023, at 4 p.m., at Convention Centre</li></ul> <p><b><u>QUESTION PERIOD</u></b></p> <p>No comments or questions are brought.</p> <p><b><u>ADJOURNMENT</u></b></p> <p>Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 7:43 p.m.</p>
--	--

  
Eric Marquis  
Maire / Mayor

  
Marc Michaud  
Greffier municipal / City Clerk

